



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/6972  
12 December 1967

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать вторая сессия  
Пункты 92 и 74

РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О СОХРАНЕНИИ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ  
МИРНЫХ ЦЕЛЕЙ ДНА МОРЕЙ И ОКЕАНОВ И ЕГО ПОДПОЧВЫ В  
ОТКРЫТОМ МОРЕ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ДЕЙСТВИЯ СУЩЕСТВУЮЩЕЙ  
НАЦИОНАЛЬНОЙ ЮРИСДИКЦИИ, А ТАКЖЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ  
ИХ РЕСУРСОВ В ИНТЕРЕСАХ ЧЕЛОВЕЧЕСТВА

БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА НА 1968 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

Финансовые последствия проекта резолюции, содержащегося  
в докладе Первого комитета (A/6964)

Двадцать третий доклад Консультативного комитета по администра-  
тивным и бюджетным вопросам двадцать второй сессии Генеральной  
Ассамблеи

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел заявление, представленное Генеральным секретарем (A/C.5/1151), об административных и финансовых последствиях принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции по вышеупомянутому пункту (A/C.1/L.410), рекомендованного Первым комитетом в его докладе (A/6964).
2. Консультативный комитет отмечает, что специальный комитет, который должен быть создан в соответствии с пунктом 1 проекта резолюции, будет состоять из представителей 35 государств-членов Организации, и поэтому не потребуются никаких дополнительных транспортных расходов или суточных для его членов. Кроме того, Консультативный комитет понимает также, что, при условии вынесения соответствующей рекомендации Комитетом по конференциям, представится возможным провести сессию специального комитета в рамках существующего расписания конференций на 1968 год, и что обслуживание синхронными переводчиками и составителями кратких

отчетов сможет быть обеспечено без дополнительных расходов. Некоторые дополнительные расходы, однако, потребуются в 1968 году, с тем чтобы позволить специальному комитету представить доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии в соответствии с пунктом 2 постановляющей части проекта резолюции.

3. Генеральный секретарь оценивает дополнительные ассигнования, которые потребуются для этой цели в 1968 году, в общей сумме 72 000 долл. США. Они распределяются следующим образом:

	(в долл.)	(в долл.)
а) <u>Раздел 3, глава III</u>		
Обслуживание переводчиками и машинистками по контрактам	32 000	
Консультативное обслуживание	<u>20 000</u>	52 000
б) <u>Раздел 10, глава V</u>		
Размножение документов собственными средствами		<u>20 000</u>
		<u>72 000</u>

4. Консультативный комитет отмечает, что в смете Генерального секретаря предусматривается 100 страниц нового текста предсессионной документации, 500 страниц нового текста сессионной документации, включая краткие отчеты двух-трехнедельной сессии, и 200 страниц послесессионной документации. Предусматривается также консультативное обслуживание с некоторой помощью канцелярских работников для подготовки основного содержания докладов, а также расходы по размножению документов собственными средствами.

5. При рассмотрении данного пункта Консультативный комитет считал, что смета расходов на предсессионную и сессионную документацию несколько завышена для этой первой сессии специального комитета, которая, как понимает Консультативный комитет, может быть созвана в

/...

течение первого квартала 1968 года. Комитет также показал, что обслуживание консультантами в размере 10 человеко-месяцев может оказаться превышающим действительные потребности.

6. Несмотря на вышеупомянутые замечания, Консультативный комитет рекомендует, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта резолюции, предложенного Первым комитетом, выделить на 1968 год дополнительную сумму в размере 72 000 долл. США, испрашиваемую Генеральным секретарем. В то же время Комитет надеется, что Генеральный секретарь найдет возможным осуществить экономию в рамках общей сметы.

-----

